ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.6.2025
COM(2025) 308 final

ANNEX 12

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ευρείας δέσμης συμφωνιών για την εδραίωση, εμβάθυνση και διεύρυνση των διμερών σχέσεων με την Ελβετική Συνομοσπονδία και σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις για τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Διαστημικό Πρόγραμμα

Δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη,
εξ ονόματος της Ένωσης, ευρείας δέσμης συμφωνιών για την εδραίωση,
εμβάθυνση και διεύρυνση των διμερών σχέσεων με την Ελβετική Συνομοσπονδία

Κοινές δηλώσεις που συνοδεύουν το πρωτόκολλο τροποποίησης
της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός,
και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων:

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Στη συμφωνία για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων δεν υπάρχει έννοια αντίστοιχη της έννοιας της ιθαγένειας της Ένωσης, όπως καθιερώθηκε με τη Συνθήκη του Μάαστριχτ (νυν άρθρο 9 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και άρθρο 20 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης).

Ως εκ τούτου, η ενσωμάτωση της οδηγίας 2004/38/ΕΚ στη συμφωνία, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται στη συμφωνία, δεν θίγει την αξιολόγηση της συνάφειας, με τη συμφωνία, της μελλοντικής νομοθεσίας της Ένωσης, καθώς και της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πριν ή μετά την υπογραφή της συμφωνίας, με βάση την έννοια της ιθαγένειας της Ένωσης. Η συνάφεια αυτή καθορίζεται σύμφωνα με τη συμφωνία για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων του θεσμικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας.

Η συμφωνία δεν παρέχει νομική βάση για πολιτικά δικαιώματα των υπηκόων των κρατών μελών και της Ελβετίας.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΠΟΥ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2004/38/ΕΚ

Τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαιώνουν τον κοινό στόχο της πρόληψης και της καταπολέμησης της κατάχρησης των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται από την οδηγία 2004/38/ΕΚ[1], σύμφωνα με το άρθρο 35 της εν λόγω οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση στην κοινωνική πρόνοια.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΡΝΗΣΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΡΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΜΟΝΙΜΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμερίζονται την άποψη ότι οι πολίτες της Ένωσης και οι Ελβετοί υπήκοοι δεν θα πρέπει να καταστούν υπέρμετρο βάρος για τα συστήματα κοινωνικής πρόνοιας της Ελβετίας και των κρατών μελών αντίστοιχα. Για τον λόγο αυτόν, τα μέρη:

i) μπορούν, κατά τους τρεις πρώτους μήνες διαμονής, να αρνούνται την πρόσβαση σε κοινωνικές παροχές σε πρόσωπα που δεν είναι μισθωτοί, μη μισθωτοί ή πρόσωπα που διατηρούν την ιδιότητα του μισθωτού ή μη μισθωτού και στα μέλη των οικογενειών τους, χωρίς εξατομικευμένη εξέταση της κατάστασης του προσώπου·

ii) μπορούν να αρνούνται τη χορήγηση παροχών κοινωνικής πρόνοιας σε οικονομικά ανενεργά άτομα που δεν πληρούν την απαίτηση να διαθέτουν επαρκείς πόρους για τα ίδια και τα μέλη της οικογένειάς τους·

[1] Οδηγία 2004/38/ΕΚ (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77), όπως εφαρμόζεται σύμφωνα με το παράρτημα Ι της συμφωνίας.

iii) μπορούν να αρνούνται τη χορήγηση παροχών κοινωνικής πρόνοιας σε άτομα που αναζητούν εργασία για πρώτη φορά και σε άτομα που δεν διατηρούν την ιδιότητα του μισθωτού ή μη μισθωτού, χωρίς εξατομικευμένη εξέταση της κατάστασής τους.

Σύμφωνα με το άρθρο 14 και το άρθρο 15 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ[1], η Ελβετία και τα κράτη μέλη μπορούν να απελαύνουν πρόσωπα που δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις του δικαιώματος διαμονής, όπως πρόσωπα που δεν διατηρούν πλέον την ιδιότητα του μισθωτού ή μη μισθωτού και δεν έχουν δικαιώματα διαμονής βάσει άλλων διατάξεων της οδηγίας. Για τη διατήρηση της ιδιότητας του μισθωτού, οι μισθωτοί ή μη μισθωτοί εργαζόμενοι, εκτός από εκείνους που είναι προσωρινά ανίκανοι προς εργασία λόγω ασθένειας ή ατυχήματος, οι οποίοι κατέστησαν ακουσίως άνεργοι, πρέπει να εγγράφονται στο αρμόδιο γραφείο απασχόλησης ως πρόσωπα τα οποία αναζητούν εργασία και να πληρούν τις απαιτήσεις για να παραμένουν εγγεγραμμένοι στις δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης ως πρόσωπα που αναζητούν εργασία, υπό την προϋπόθεση ότι οι απαιτήσεις αυτές δεν εισάγουν διακρίσεις. Στο πλαίσιο αυτό, το κράτος υποδοχής μπορεί να λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση και εφαρμόζοντας το ίδιο κριτήριο στους δικούς του υπηκόους, αν ένα πρόσωπο το οποίο αναζητεί εργασία συνεργάζεται ειλικρινά και καλόπιστα με το αρμόδιο γραφείο με σκοπό την επανένταξή του στην αγορά εργασίας. Στόχος της συνεργασίας αυτής είναι η εύρεση εργασίας από το πρόσωπο που αναζητεί εργασία σε εύλογο χρονικό διάστημα.

Αυτό θα πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας.

[1] Οδηγία 2004/38/ΕΚ (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77), όπως εφαρμόζεται σύμφωνα με το παράρτημα I της συμφωνίας.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμερίζονται την άποψη ότι η δυναμική ευθυγράμμιση της Ελβετίας με τις νομικές πράξεις της Ένωσης στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων δεν θα πρέπει να θίγει την επιβολή στους εργοδότες αναλογικών και αμερόληπτων διοικητικών υποχρεώσεων κοινοποίησης της έναρξης απασχόλησης στις αρχές, όπως η ελβετική διαδικασία κοινοποίησης για διαμονές βραχείας διάρκειας για λόγους εργασίας, ώστε οι αρμόδιες αρχές να μπορούν να διενεργούν αποτελεσματικούς ελέγχους της αγοράς εργασίας.

Οι εν λόγω διοικητικές υποχρεώσεις δεν θα πρέπει να θίγουν το δικαίωμα διαμονής του προσώπου, μεταξύ άλλων για τον σκοπό της απόκτησης μόνιμης διαμονής.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΤΙΤΛΩΝ

Τα συμβαλλόμενα μέρη επισημαίνουν ότι όλα τα κράτη μέλη και η Ελβετία είναι συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης σχετικά με την αναγνώριση των τίτλων όσον αφορά την τριτοβάθμια εκπαίδευση στον ευρωπαϊκό χώρο και επιβεβαιώνουν ότι συμμορφώνονται μ’ αυτήν, όπως ισχύει κατά την ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου τροποποίησης, κατά την εφαρμογή της συμφωνίας.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η δυναμική ευθυγράμμιση της Ελβετίας με το κεκτημένο του EURES δεν θα πρέπει να παρεμβαίνει στην εθνική νομοθεσία για την εφαρμογή του άρθρου 121α του ελβετικού ομοσπονδιακού συντάγματος, το οποίο προβλέπει την υποχρέωση των Ελβετών εργοδοτών να καταχωρίζουν τις κενές θέσεις εργασίας συγκεκριμένων επαγγελμάτων με επίπεδο ανεργίας άνω του μέσου όρου στο περιφερειακό κέντρο απασχόλησης (RAV) πριν από τη δημοσίευση των κενών θέσεων εργασίας και τη διαβίβασή τους στην πύλη EURES.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΥΣ ΣΤΟΧΟΥΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ
ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΓΙΑ ΕΩΣ 90 ΕΡΓΑΣΙΜΕΣ ΗΜΕΡΕΣ
ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΑΠΟΣΠΑΣΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

Η Ελβετία και η Ένωση συμμερίζονται τον κοινό στόχο της παροχής στους πολίτες τους, καθώς και στους οικονομικούς φορείς τους, δίκαιους όρους για την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών για έως και 90 ημέρες πραγματικής εργασίας ανά ημερολογιακό έτος (διάστημα που περιλαμβάνει την απόσπαση εργαζομένων), διασφαλίζοντας παράλληλα πλήρως τα δικαιώματα των εργαζομένων.

Η Ελβετία και η Ένωση συμμερίζονται την άποψη ότι απαιτούνται αναλογικοί και αμερόληπτοι έλεγχοι για τη διασφάλιση της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών και της ορθής και αποτελεσματικής εφαρμογής των κανόνων για την προστασία των εργαζομένων μέσω της πρόληψης της κατάχρησης και της καταστρατήγησης.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ,
ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΔΙΤΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΠΙΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ότι τα συστήματα ελέγχου που εφαρμόζουν η Ελβετία και τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι κατάλληλα, αποτελεσματικά και να μην εισάγουν διακρίσεις. Οι αρμόδιοι φορείς επιβολής βάσει του εθνικού δικαίου θα πρέπει να διενεργούν αποτελεσματικούς ελέγχους στο έδαφός τους προκειμένου να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανόνες και κανονισμούς. Την ευθύνη για τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων με σκοπό τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανόνες και κανονισμούς φέρουν οι ορισθείσες αρχές και άλλοι σχετικοί φορείς παρακολούθησης και επιβολής βάσει του εθνικού δικαίου, οι οποίοι, όπως στην περίπτωση της Ελβετίας, μπορούν να περιλαμβάνουν τους κοινωνικούς εταίρους, σύμφωνα με το διττό σύστημα επιβολής της Ελβετίας. Η ρύθμιση αυτή διασφαλίζει την τήρηση και τον σεβασμό των εξουσιών ελέγχου και επιβολής κυρώσεων των εν λόγω οντοτήτων. Οι έλεγχοι θα πρέπει να διενεργούνται κατά τρόπο αναλογικό και χωρίς διακρίσεις, λαμβανομένου υπόψη ότι η συμφωνία περιορίζει την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών σε 90 ημέρες πραγματικής εργασίας ανά ημερολογιακό έτος.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΡΧΗ
ΤΗΣ «ΙΣΗΣ ΑΜΟΙΒΗΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ ΙΣΗΣ ΑΞΙΑΣ ΣΤΟΝ ΙΔΙΟ ΤΟΠΟ»
ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΑ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟ ΚΑΙ ΕΠΑΡΚΕΣ ΕΠΙΠΕΔΟ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΠΑΣΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

Η Ελβετία και η Ένωση, λαμβάνοντας υπόψη τον κοινό τους στόχο για τήρηση της αρχής της «ίσης αμοιβής για εργασία ίσης αξίας στον ίδιο τόπο» και το γεγονός ότι η Ελβετία εφαρμόζει την αρχή αυτή από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, συγκεκριμένα από την 1η Ιουνίου 2002, και έχει ενισχύσει την εφαρμογή της τα τελευταία χρόνια βάσει αντικειμενικής ανάλυσης κινδύνου και της αναλογικότητας των ελέγχων, μπορούν να εγγυηθούν αναλογικό και επαρκές επίπεδο προστασίας. Στόχος τους είναι η κατοχύρωση της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, με παράλληλη διασφάλιση της δίκαιης και αποτελεσματικής επιβολής των κανονισμών, ώστε να αποτρέπονται τυχόν περιπτώσεις κατάχρησης ή καταστρατήγησης.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ
ΣΤΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΑΡΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η Ελβετία θα πρέπει να μπορεί να συνεχίσει να συμμετέχει στις συνεδριάσεις και στις διαβουλεύσεις του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Αρχής Εργασίας ως παρατηρητής, με την επιφύλαξη των ρυθμίσεων εργασίας που θα μπορούσε να αναπτύξει η Αρχή με την Ελβετία σύμφωνα με το άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1149[1].

[1] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1149 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αρχής Εργασίας, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 883/2004, (ΕΕ) αριθ. 492/2011 και (ΕΕ) 2016/589 και την κατάργηση της απόφασης (ΕΕ) 2016/344 (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 21), συμπεριλαμβανομένων τυχόν μεταγενέστερων τροποποιήσεων.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ
ΤΩΝ ΠΑΡΑΜΕΘΟΡΙΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι, σε περίπτωση που η Ελβετία εξετάσει το ενδεχόμενο εγγραφής των παραμεθόριων εργαζομένων σε μητρώο για αναγνωριστικούς σκοπούς σύμφωνα με το άρθρο 7α της συμφωνίας, θα πρέπει να συζητήσει το ζήτημα αυτό με τα γειτονικά κράτη μέλη στα σχετικά διμερή φόρουμ. Οι συζητήσεις αυτές δεν θα πρέπει να οδηγούν σε διαφοροποιημένη μεταχείριση μεταξύ παραμεθόριων εργαζομένων βάσει της συμφωνίας και δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των παραμεθόριων εργαζομένων βάσει της συμφωνίας.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΔΥΟ ΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΗΣ ΕΕ
ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμερίζονται την άποψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2024/2747[1] εμπίπτει εν μέρει στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας. Συμφωνούν ότι η μεικτή επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει την ενσωμάτωση του εν λόγω κανονισμού στο παράρτημα Ι της συμφωνίας αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας. Κατά την ενσωμάτωση λαμβάνονται υπόψη ο οριζόντιος χαρακτήρας του κανονισμού και οι πιθανοί δεσμοί με άλλες διμερείς συμφωνίες μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.

[1] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/2747 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2024, για τη θέσπιση πλαισίου μέτρων που αφορούν μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης της εσωτερικής αγοράς και την ανθεκτικότητα της εσωτερικής αγοράς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2679/98 του Συμβουλίου (κανονισμός για κατάσταση έκτακτης ανάγκης της εσωτερικής αγοράς και για την ανθεκτικότητα της εσωτερικής αγοράς) (ΕΕ L, 2024/2747, 8.11.2024).

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμερίζονται την άποψη ότι η οδηγία (ΕΕ) 2024/2841[1] εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας. Συμφωνούν ότι η μεικτή επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει την ενσωμάτωση της εν λόγω οδηγίας στο παράρτημα Ι της συμφωνίας αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Αν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χορηγήσει χρηματοδοτική στήριξη, υπό οποιαδήποτε μορφή, η οποία δεν υπόκειται στους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις βάσει του εν λόγω πρωτοκόλλου και η οποία νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό μέσω της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής και επηρεάζει τις συναλλαγές μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας, η Ελβετία μπορεί να ζητήσει τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων για να συζητηθεί το θέμα.

[1] Οδηγία 2024/2841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2024, για τη θέσπιση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας και της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία (ΕΕ L, 2024/2841, 14.11.2024).

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΟΔΙΚΕΣ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΤΩΝ·

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη επισημαίνουν ότι το εφαρμοστέο ενωσιακό δίκαιο επιτρέπει στους ανεξάρτητους εθνικούς φορείς κατανομής χωρητικότητας να είναι αρμόδιοι για την κατανομή των σιδηροδρομικών διαδρομών χωρίς διακρίσεις.

   Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν υπόψη ότι, σύμφωνα με την οδηγία 2012/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 32), η διαχείριση της κυκλοφορίας παραμένει στην αρμοδιότητα των διαχειριστών υποδομής.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη επισημαίνουν ότι, με την επιφύλαξη των αντίστοιχων κανόνων ανταγωνισμού, το εφαρμοστέο ενωσιακό δίκαιο δεν εμποδίζει διεθνείς ομίλους να εκτελούν διεθνή δρομολόγια, συμπεριλαμβανομένων διεθνών δρομολογίων αποτελούμενων εν μέρει από δρομολόγια που συμμετέχουν στο χρονοδιάγραμμα με τακτά δρομολόγια.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρατείνουν ανά τριετία τα μεταβατικά μέτρα για τη διατήρηση της ομαλής ροής της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως προβλέπεται στην απόφαση αριθ. 2/2019 της επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας (ΕΕ ΕΕ L 13 της 17.1.2020, σ. 43), με την επιφύλαξη των αντίστοιχων αποφάσεων της μεικτής επιτροπής.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΟΔΙΚΕΣ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΤΩΝ·

Αν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χορηγήσει χρηματοδοτική στήριξη, υπό οποιαδήποτε μορφή, η οποία δεν υπόκειται στους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις βάσει του εν λόγω πρωτοκόλλου και η οποία νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό μέσω της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής και επηρεάζει τις συναλλαγές μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας, η Ελβετία μπορεί να ζητήσει τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων για να συζητηθεί το θέμα.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Αν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χορηγήσει χρηματοδοτική στήριξη, υπό οποιαδήποτε μορφή, η οποία δεν υπόκειται στους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις βάσει της παρούσας συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για την ηλεκτρική ενέργεια και η οποία νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό μέσω της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής και επηρεάζει τις συναλλαγές μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας, η Ελβετία μπορεί να ζητήσει τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων για να συζητηθεί το θέμα.

Δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη,
εξ ονόματος της Ένωσης, ευρείας δέσμης συμφωνιών για την εδραίωση,
εμβάθυνση και διεύρυνση των διμερών σχέσεων με την Ελβετική Συνομοσπονδία

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑΛΗΦΘΟΥΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΗ ΜΙΣΘΩΤΟΥΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ
ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΒΡΑΧΕΙΑΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η Ελβετία δηλώνει ότι, λαμβανομένων υπόψη των λύσεων για την απόσπαση εργαζομένων που περιγράφονται στο παράρτημα Ι της συμφωνίας και της κοινής δήλωσης σχετικά με την κοινοποίηση έναρξης απασχόλησης, θα λάβει, αν είναι αναγκαίο, μέτρα για να διασφαλίζει ότι οι μη μισθωτοί εργαζόμενοι δεν καταστρατηγούν τους εν λόγω κανόνες.

Δήλωση που συνοδεύει τη συμφωνία
μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για την υγεία

ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ
ΤΗΝ ΚΑΤ' ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ

Η Ελβετική Συνομοσπονδία δηλώνει ότι τα κοινά θεσμικά στοιχεία των συμφωνιών στους τομείς που σχετίζονται με την εσωτερική αγορά στους οποίους συμμετέχει η Ελβετία συμπεριλαμβάνονται μόνο κατ' αναλογία στην παρούσα συμφωνία, διότι αυτό είναι αναγκαίο για τη λειτουργία της συνεργασίας που προβλέπεται σε αυτή. Η συμπερίληψη αυτή δεν αποτελεί προηγούμενο όσον αφορά μελλοντικές συμφωνίες οι οποίες δεν εμπίπτουν στους τομείς που σχετίζονται με την εσωτερική αγορά στους οποίους συμμετέχει η Ελβετία.